

# Le CASSIDEN

novembre & décembre 2016



## EDITO

Cassidennes,  
Cassidens  
Chers amis,

L'arrière-saison à Cassis est riche d'événements !  
Après un mois d'octobre sportif, novembre et décembre promettent d'être festifs !  
Le dorénavant célèbre Marché italien « Portofino à Cassis » s'étendra cette année sur 10 jours (du 4 au 13 novembre).

Au programme de cette 9ème édition, une soirée inaugurale exceptionnelle à l'Oustau Calendal, organisée en partenariat avec le consulat d'Italie de Marseille, avec à l'affiche le célèbre pianiste de jazz italien, Danilo Rea ; le concert sera suivi d'un cocktail dinatoire.

Le très attendu défilé de fiat 500 et de vespas se tiendra le samedi 5 au matin avec, à l'arrivée, le traditionnel « pizz'apéritivo » ! Toute la semaine, animations musicales et culinaires viendront ponctuer cette parenthèse d'art de vivre à l'italienne...

Les 18 & 19 novembre, place à l'humour ! L'Oustau Calendal accueillera 2 drôles de personnage : Ali Bougheraba et Tex. Et comme chaque année, le concours des jeunes talents.

Enfin, c'est à l'occasion des fêtes calendales que nous vous proposons de nous réunir cette année sur le traditionnel « Marché de Noël » du 2 au 11 décembre autour de stands de qualité. Vous pourrez vous restaurer et faire vos achats de Noël grâce à une sélection de produits artisanaux essentiellement locaux.

Un programme d'animations artistiques, musicales, chorégraphiques et folkloriques, en présence des animaux de la ferme pendant 10 jours... Et en présence du Père Noël ! Vous pourrez visiter également les expositions au four Banal, au musée, à l'office du tourisme et dans les salles voûtées qui vous feront redécouvrir nos traditions de Noël et admirer notre traditionnelle crèche dans la cour du musée.

Un grand merci à l'ensemble des partenaires, Cassis Animation, le Centre Culturel, qui ont permis l'élaboration de ce programme pour un vrai moment de convivialité et de partage.

J'espère vous rencontrer nombreux aux manifestations qui vont animer Cassis et je vous souhaite, au nom de toute l'équipe municipale, d'excellentes fêtes.

Que cette fin d'année vous permette d'apprécier le temps de Noël et les moments d'harmonie, de sérénité et d'espoir qu'il ne manquera pas de nous apporter.

Danielle MILON  
Maire de Cassis

*Chevalier de la Légion d'honneur  
Vice-Présidente du Conseil départemental  
Présidente de Bouches-du-Rhône Tourisme  
Vice-Présidente de la Métropole Aix-Marseille Provence  
Présidente du Réseau PACA 21*



# POINT TRAVAUX

## CHANTIER DES LOGEMENTS LOCATIFS SOCIAUX DES BRAYES.

La préparation du terrain et les terrassements ont commencé (terme prévu : fin novembre). Les arbres situés dans l'emprise des travaux sont en cours d'abattage. Ils ont été recensés et seront remplacés nombre pour nombre. Les arbres non impactés par les travaux ont également été recensés et font l'objet de mise en place de protections pour garantir leurs conservations durant la phase travaux. Durée estimée du chantier : 2 ans.

## CRÉATION D'UN ROND-POINT AVENUE DES GORGUETTES :

Aménagement d'un carrefour giratoire de 12 mètres à l'intersection de l'avenue des Gorguettes et de la D41E (avenue de Carnoux). Démarrage des travaux début novembre 2016.



## CHÂTEAU DE PORT-MIOU : TRAVAUX DE RÉHABILITATION DU BÂTIMENT.

**Phase 1 :** travaux de renforcement de la structure de l'ouvrage, démolition et reconstruction des dalles du rez-de-chaussée et du niveau R+2, réalisation d'une étanchéité sur la terrasse du niveau R+2 et pose de balustrades en pierre en périphérie des terrasses. Les travaux ont commencé mi-octobre.

Durée du chantier : 5 mois.



## AMÉNAGEMENT DE L'ESPLANADE CHARLES DE GAULLE ET SES ABORDS - PHASE 2 : RÉALISATION TRAVAUX QUAI ST PIERRE

**Zone de travaux**

**Fermeture par barrière - CIRCULATION NON AUTORISÉE**

**Circulation véhicules conservée**

**Accès chantier**

**A2BTP**  
1040 Avenue Sainte Victoire  
ZI La Palun - 13120 GARDANNE  
Tél. : 04.42.60.87.00 Fax : 04.42.60.87.09  
olivier.quentin@a2btp.fr

**METROPOLE AIX-MARSEILLE**  
Aménagement de l'esplanade  
Charles De Gaulle et ses abords à CASSIS

**PHASE 2**  
Réalisation du quai Saint Pierre  
(sauf pavés)

**DATES DE RÉALISATION**  
**DU 2 NOVEMBRE AU 30 DÉCEMBRE**

Suppression du marché (place Clémenceau), des emplacements taxis (rue Barthélémy) et motos (quais St Pierre)

**LIEUX DE RÉALISATION**  
(travaux Métropole et travaux communaux)  
**Quai St Pierre** (sauf mise en place des pavés)

**FERMETURE CIRCULATION VÉHICULES**  
Quai St Pierre, Avenue V. Hugo (sauf livraison) et rue Barthélémy

**ACCÈS VÉHICULES CONSERVÉ**  
Accès parking Savon par la rue Gervais puis le bd Gambetta  
Sortie par la rue Rossat

**Changement des sens de circulation**  
**du Bd Gambetta et de la rue Rossat**

Autorisation d'entrée/sortie par le bd Gambetta uniquement pour les remorques se rendant au port

**ACCÈS CHANTIER** par l'avenue V. Hugo

**Le cheminement piéton et l'accès riverain seront maintenus dans la zone de travaux.**

## ECHO DES ASSOCIATIONS

### TELETHON 2016 LES 2 ET 3 DÉCEMBRE



Elan de solidarité unique avec ses 5 millions de participants, le Téléthon donne à l'AFM-Téléthon les moyens de mener le combat contre la maladie. Les bénévoles mobilisent leurs compétences dans toute la France, pour parvenir au but ultime : vaincre la maladie. A Cassis, les bénévoles travaillent d'arrachepied pour vous proposer de nombreuses animations et comptent sur votre participation. L'an dernier, grâce à la générosité des Cassidens, l'antenne du Téléthon de Cassis a récolté environ 18 000 € ! Faisons encore mieux cette année !

Au programme : fil rouge aviron, vente de gâteaux, repas dansant, soirée jazz ... (voir agenda)

Lancement du Téléthon avec l'illumination de l'Arbre de lumières, **vendredi 2 décembre à 19h30, place Baragnon.**

### FORUM DES ASSOCIATIONS 2016

Organisé à l'initiative de la Ville, le 5ème Forum des associations qui s'est déroulé le samedi 10 septembre a remporté un vif succès. La qualité des démonstrations proposées sur l'aire centrale et dans les stands a été plébiscitée par les visiteurs qui n'ont pas manqué de témoigner leur enthousiasme auprès des associations et des organisateurs. Conscientes du bel outil de communication dont elles disposent à cette occasion, la Ville de Cassis remercie les associations participantes qui, par leur investissement lors de cet événement, ont prouvé ainsi leur dynamisme.

### LA CROIX ROUGE FRANÇAISE

Attention, les jours de permanence de la Croix Rouge Française ont changé. L'antenne cassidaine n'ouvre plus le mercredi, seulement le lundi et le vendredi de 9h30 à 11h30. Espace Sébastien d'Orso, avenue A. Daudet  
Tél : 04 42 83 40 57 – 06 03 94 48 50 / croixrouge.cassis@hotmail.com

### LA BANQUE ALIMENTAIRE

Les 25 et 26 novembre, la Banque Alimentaire des Bouches-du-Rhône organise sa grande collecte nationale de denrées alimentaires. Grâce à ce formidable élan de solidarité, tous les produits recueillis durant deux jours sont redistribués aux plus démunis dans le département. Cette année, les bénévoles vont collecter des aliments chez U express, Casino, Fourchette et Potager et Spar. La Banque alimentaire des Bouches-du-Rhône et ses bénévoles vous remercient par avance de votre générosité.

### SOUVENIR FRANÇAIS

Le comité de Cassis organise le 1er novembre aux portes du cimetière ville, la traditionnelle quête permettant d'entretenir les tombes des soldats «Morts pour la France». La cérémonie avec dépôt de gerbe, aura lieu le même jour à 11h30 au Monument aux Morts du cimetière ville en présence du Conseil municipal, des personnalités civiles et militaires et de la population.  
Contact : Pierrick PASCAL-SUISSE, Président - Tél. : 04 42 01 89 21.



## OPINION LIBRE DE L'OPPOSITION

Au mois d'août dernier, a disparu celui qui fut pendant 30 ans adjoint des finances de la Penne Sur Huveaune.

Il avait pour habitude de dire que lorsqu'il faisait 100 euros de recette, il en réinvestissait 80 et en économisait 20.

A Cassis c'est cette règle qu'il aurait fallu appliquer ces dernières années, sachant qu'en 2018 les finances communales seraient durement impactées par l'ouverture en 2017 du Casino de La Ciotat.

Ayant cédé le foncier et maintenu le budget de fonctionnement, quelle sera la solution ? ..... L'impôt bien sûr !... ce qui a d'ores et déjà commencé.

Christian LION- Annie SIMONIAN

# PORTOFINO E'...CASSIS 2016 : 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE NOTRE VILLAGE ITALIEN

Le village italien «PORTOFINO E' CASSIS» proposé par La Ville de Cassis et la Chambre de Commerce Italienne pour la France à Marseille (CCIFM), s'installera Place Baragnon, du 4 au 13 novembre.

10 jours pour profiter de l'art de vivre à l'italienne! Une trentaine d'artisans et producteurs Italiens vous feront partager leur goût des belles et des bonnes choses en vous proposant vêtements, accessoires et déco... mais aussi paneton, mozzarella, parmesan, pâtes, truffes, pancetta....

10 jours pour vivre à l'heure italienne avec des animations (démonstrations culinaires, dégustations de vins italiens et animations musicales) proposées durant tout le marché dont le très attendu défilé des Vespas et Fiat 500 anciennes\* samedi 5. Nous rappelons d'ailleurs aux heureux propriétaires de Fiat 500 ou de Vespa historiques qu'ils sont invités à se joindre à ce défilé et à exposer leurs véhicules pour participer à ce grand rendez-vous des amoureux de la Dolce Vita !

A ne pas oublier aussi, le dîner italien du Casino Barrière de Cassis, partenaire de notre manifestation, avec menu et ambiance musicale italienne, qui aura lieu jeudi 10 novembre (Menu à 35€ Infos/réservation auprès du Casino : 04 42 01 78 32.).



Nouveauté cette année, un concert exceptionnel du célèbre pianiste de Jazz Danilo REA. Diplômé de l'académie nationale Santa Cecilia de Rome, il a joué avec, entre autres, Chet Baker, Lee Konitz, Steve Grossman, Phil Woods, Art Farmer, Curtis Fuller et Kenny Wheeler. Dans le domaine de la musique pop, il a joué avec Mina, Domenico Modugno, Pino Daniele, Riccardo Cocciante et Gianni Morandi et en tant qu'artiste solo en 1989 dans "Requiem for Pierpaolo Pasolini" par Roberto De Simone au Teatro San Carlo de Naples.

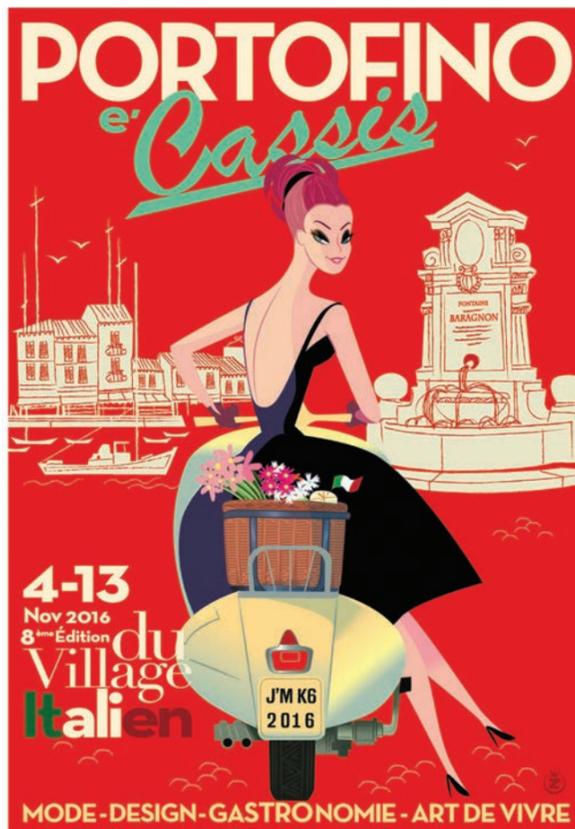
Vendredi 4 à l'Oustau Calendal à 20h.

Pack concert + cocktail dinatoire 25€/ pers. Réservez vite !

### Et les affiches...

L'affiche «Portofino e'Cassis » 2016 (nouvelle création de notre artiste fétiche Monsieur Z), sera en vente au prix de 2 €. Elle vous permettra de participer au tirage de la tombola qui pourrait vous faire gagner :

- 1<sup>er</sup> prix : la reproduction unique de l'affiche originale signée par l'artiste sur toile grand format
- 2<sup>nd</sup> prix : un dîner (pour 2 personnes) au restaurant Ozé du Casino Barrière de Cassis



• du 3<sup>ème</sup> au 5<sup>ème</sup> prix : des paniers gourmands italiens.  
\*Rappelons que l'intégralité des recettes sera reversée aux oeuvres caritatives du Lions Club de Cassis.

Les affiches 2016 et les retirages des affiches des éditions précédentes (5€) seront à la vente tout au long du marché à l'intérieur des salles voutées.

Marché ouvert tous les jours du 4 au 13 novembre 2016, de 9h à 20h, place Baragnon (entrée libre).

Renseignements auprès du service communication de la Ville de Cassis : 04 42 18 36 16.

### AU PROGRAMME DE CETTE 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU VILLAGE ITALIEN :

#### VENDREDI 4 :

- 9h00 : Ouverture de la 8<sup>ème</sup> édition du village italien.
- 17h30 : Inauguration officielle suivie d'un cocktail musical avec le groupe «Trio Italiano».
- 20h00 : Concert exceptionnel du célèbre pianiste de jazz Danilo REA. Concert suivi d'un cocktail : 25€ (sur réservation). Informations et réservations mairie de Cassis : 04 42 18 36 16.

#### SAMEDI 5 :

- Séance de dédicace de l'artiste Richard ZIELENKIEWICZ, dit Monsieur Z, auteur de l'affiche du marché italien.
- 11h30, 14h, 16h et 18h : Animation musicale avec le groupe «Trio Italiano».
- 12h00 : Défilé « Dolce Vita » des Fiat500 et Vespa.
- 13h00 : Pizza'péritivo musical pour remercier tous les participants au défilé



- 17h00 : Démonstration culinaire par le chef du restaurant «Italie Pasta e passioni»
- 18h00 : Dégustation de vins du Piémont et de Prosecco.

#### DIMANCHE 6 ET MERCREDI 9 :

- 11h30, 14h, 16h et 18h : Animation musicale avec le groupe «Trio Italiano».
- 17h00 : Démonstration culinaire par le chef du restaurant «Italie Pasta e passioni».
- 18h00 : Dégustation de vins du Piémont et de Prosecco.

#### JEUDI 10 :

20h00 : Soirée de gala au Casino Barrière de Cassis. Menu concert à 30€ avec 5€ de jetons offerts. Renseignements et réservation directement auprès du Casino : 04 42 01 78 32.

#### VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 :

- 12h, 14h, 16h et 18h : Animation musicale avec le groupe «Trio Italiano».
- 17h00 : Démonstration culinaire par le chef du restaurant «Italie Pasta e passioni»
- 18h00 : Dégustation de vins du Piémont et de Prosecco

#### DIMANCHE 13 :

- 11h30, 14h, 16h et 18h : Animation musicale avec le groupe «Trio Italiano».
- 12h00 : TIRAGE AU SORT DE LA TOMBOLA
- 18h00 : Clôture de la 8<sup>ème</sup> édition du Village Italien.

\*programme présenté sous réserve de modifications.

Et tous les jours du marché, exposition italienne aux Salles voutées.

**OUVERT DU VENDREDI 4 AU DIMANCHE 13 NOVEMBRE, TOUS LES JOURS DE 9H A 20H (ENTREE LIBRE).**

## LE FESTIVAL DU RIRE DE LA VILLE DE CASSIS REÇOIT ALI BOUGHERABA ET TEX

Pour sa 9<sup>ème</sup> édition, le Festival du Rire de Cassis vous invite à passer 2 soirées drôles et percutantes. Il réunira 2 grands noms du rire, Ali Bougheraba et Tex, et vous fera découvrir les talents de demain. Rendez-vous les 18 et 19 novembre à Cassis pour passer un week-end hilarant !

### VENDREDI 18 NOVEMBRE

20h : 1<sup>ère</sup> partie - Concours des 4 jeunes talents: Ladies Stinguettes, un duo féminin humoristique et fantasiste.

Retrouvez «Stella Tchatcha et Nini la Chance», les comédiennes de ce drôle de show, à l'interprétation décalée, ces clowns en talons aiguilles qui aiment à parodier des airs populaires en chant live.

Lionel Lacroute dans «Ceci n'est pas un adulte» Mais qui est Lionel Lacroute ? Parfois geek, parfois noir, parfois arabe, parfois gentleman ! Il expose sur scène sa vision à lui de tout ce que nous avons déjà vécu. De son adolescence à son premier appartement, de ses premiers rendez-vous à sa vie de couple... Mais pas facile de devenir un homme quand on a encore 15 ans dans sa tête ! Découvrez les tribulations d'un jeune adulte qui tente de devenir grand... !

### Amin Dridi dans «J'avoue»

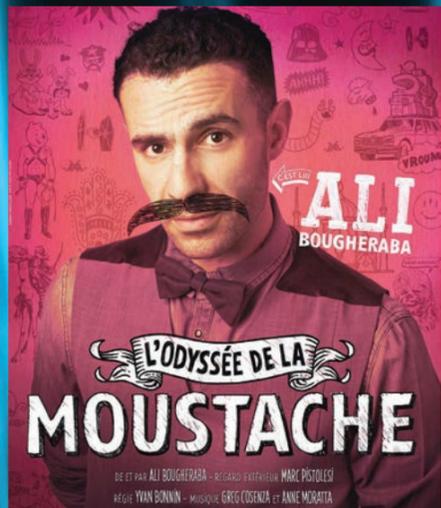
Avec humour et une énergie bien rythmée, Amin Dridi décortique le passé, fait le point sur le présent et imagine le futur. Tout y passe, l'enfance, les séries télé, l'école et bien évidemment le couple. Il entraîne les spectateurs dans un monde de personnages et de situations que souvent beaucoup ont vécu au quotidien. C'est du réel.

Stéphane David revisite la variété française de manière burlesque. Sur un ton très

humoristique tout y passe, de la disparition tragique de Mike Brant à "qu'elle parte ailleurs" de Pierre Bachelet en passant par les soucis de la gastro et de la mésaventure de Francis Cabrel. L'imitateur surfe avec les voix des plus grands (Cloclo, Dassin, Montand, Goldmann, Luchini, Aznavour, Bruel...). Un spectacle entremêlé d'imitations et de parodies.

### 21h : 2<sup>ème</sup> partie : Ali BOUGHERABA

Ali BOUGHERABA dans «L'Odyssée de la Moustache».



Comme tous les soirs, Ali raconte des histoires à sa fille. Chevalier papa, héros des temps modernes, Ali affronte un à un les périls placés sur le long chemin de la paternité. Il tente de répondre aux questions si joliment innocentes et pourtant terriblement complexes de sa fillette de 4 ans et transforme ainsi les gravités du quotidien en merveilles à

écouter.

Il brode, imagine d'incroyables histoires, pleines de merveilleux, pour expliquer la vieillesse, la peur, l'homosexualité, les problèmes identitaires...

Au fur et à mesure, le simple conte pour enfant s'éloigne du sujet de départ et se transforme en petit traité d'humanité.

Laissez-vous embarquer dans les histoires tantôt drôles, tantôt émouvantes, toujours pleines de sincérité, de ce talentueux comédien.

Le généreux Ali Bougheraba, savant et savoureux conteur du quotidien, nous embarque dans un récit tendre et intelligent dont l'humour est le fil rouge. Une vraie Odyssée !

22h30 : Remise des prix aux lauréats (Prix du Public, Prix de la ville de Cassis et Prix du Jury)

### SAMEDI 19 NOVEMBRE

#### 20h : 1<sup>ère</sup> partie

Vous découvrirez le spectacle du gagnant du concours du prix du public 2016.

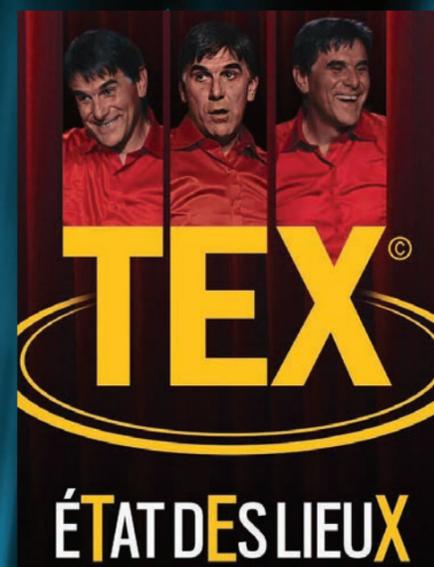
#### 21h : 2<sup>ème</sup> partie : TEX

TEX dans «Etat des lieux»

D'un regard acerbe mais toujours rieur, Tex décortique l'actu pour une revue de presse ciselée.

Au-delà de l'humain-humoriste, humoriste-humain qui se livre, ce sont tour à tour, un curé, un flic, un joueur, un bobo, un magicien des mots qui viennent l'habiter et prendre la parole.

Dans ce subtil mélange entre le stand-up et l'incarnation de personnages, Tex vous embarque avec lui dans un délire plein d'imagination, un monde parallèle où tout n'est que drôlerie,



humour tendre et clins d'œil grinçants. «Toujours à la limite, toujours au bord des larmes mais surtout très Rock'n'roll».

Un état des lieux qui se transforme très vite en de nombreux « états de rire ».

Vous n'en ressortirez pas indemne !

Organisé par la Ville de Cassis en partenariat avec le Centre Culturel de Cassis.

Tarif : 20€ ou pass 2 soirées : 35€

Billetterie en ligne : [www.ot-cassis.com](http://www.ot-cassis.com)

Renseignements et billetterie : Office de Tourisme : 0892 390 103 (0.40€/min + prix appel)

# MARCHÉ DE NOËL

**DU 2 AU 11 DÉCEMBRE, LA PLACE BARAGNON ACCUEILLE LE MARCHÉ DE NOËL.**

Vous êtes invités à flâner dans les allées du marché pour faire vos achats de Noël parmi les produits artisanaux qui vous seront présentés, ou vous restaurer en faisant une petite pause pour profiter des animations artistique, musicale, chorégraphique et folklorique qui rythmeront ce marché.

Pour les petits et les grands ayant gardé une âme d'enfant, le Père Noël sera présent toute la semaine près de son traineau ainsi que la traditionnelle crèche.

Et pour redécouvrir les traditions de Noël, ne pas rater les expositions au four Banal, au musée, à l'office du tourisme et dans les salles voûtées. Laissez-vous emporter par la magie des fêtes !

## PROGRAMME

**Le marché est ouvert tous les jours, du 2 au 11 décembre, de 10h à 19h (sauf vendredi 2, ouvert jusqu'à 20h), place Baragnon.**

### VENDREDI 2 DÉCEMBRE

- 14h : Ouverture du traditionnel Marché de Noël.
- 16h - 20h : Animation musicale par le groupe «The Noël Brothers».
- 19h : Inauguration officielle du Marché de Noël, par Danielle MILON, Maire de Cassis.

### SAMEDI 3 DÉCEMBRE

- 10h - 19h : «Les animaux de la ferme», brebis, ânes, moutons... Place Baragnon.
- 11h - 13h : Ateliers créatifs pour les enfants - Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 11h30 : Animation Musicale par N. Rigaud.
- 15h00 : Animation folklorique.

- 16h00 : Défilé des Petits Lutins : réservé aux enfants. Animation gratuite avec réalisation du costume. Inscriptions au Centre Culturel ou au 06 32 10 29 34. Un goûter sera offert aux enfants à l'issue du défilé. Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.



- 16h30 : Inauguration de l'exposition «La Provence Calendale» en présence des Groupes folkloriques et de la Pastorale Salles voûtées.

### DIMANCHE 4 DÉCEMBRE

- 10h - 19h : « Les animaux de la ferme », brebis, ânes, moutons... Place Baragnon.
- 11h : Démonstration de danse urbaine.
- 15h : Spectacle pour les enfants de 3 à 10 ans proposé et offert par Cassis animation. Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville.
- 16h : Démonstration de danse orientale.

### LUNDI 5 DÉCEMBRE

- 15h - 17h : Atelier créatif pour adultes par l'association Créa Provence. Cour d'honneur de l'hôtel de ville. L'association a pour objectif de sensibiliser au patrimoine provençal par une approche ludique et artistique, par la création d'objets en parti fabriqués avec du matériel recyclé.

### MARDI 6 DÉCEMBRE

- 17h : Animation musicale.

### MERCREDI 7 DÉCEMBRE

- 15h - 17h : Atelier créatif pour adultes par l'association Créa Provence. Cour d'honneur de l'hôtel de ville.

### 8 ET 9 DÉCEMBRE

- Village Associatif. Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.

### VENDREDI 9 DÉCEMBRE

- 17h : Démonstration de Flamenco.

### SAMEDI 10 DÉCEMBRE

- Village Associatif. Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 10h - 12h : Animation «Echecs» par Quentin Massardo qui proposera une «simultanée» à 14h.
- 10h : Atelier créatif pour les enfants. Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 11h : Animation musicale par le groupe MOI Chasse au trésor pour les enfants. Départ Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 15h : Animation musicale.

### DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

- 11h - 12h : Atelier créatif pour adultes par l'association Créa Provence. Cour d'honneur de l'hôtel de ville.
- 11h-15h : Animation danse «L'étrange Noël de MR Jack».
- 12h : Tirage de la tombola du «Marché de Noël» de Cassis Animation.
- 15h : Spectacle pour les enfants de 3 à 10 ans proposé et offert par Cassis animation. Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville.

### JEUDI 15 DÉCEMBRE

- 19h : «Repas de la veillée de Noël : le gros souper». Spectacle et repas de Noël accompagné des treize desserts. Soupe de poissons 15€.
- Réservation auprès de Cassis Animation au 06 85 25 04 37 (paiement avant le 13 décembre).
- Organisé par le Centre Culturel et Cassis Animation.

*Programme sous réserve de modifications et sous réserve des conditions climatiques.*



## PÊLE-MÊLE

### LES PARPAILLOUS

Il existe à Cassis un lieu pour les parents souhaitant passer un moment de détente dans un espace accueillant. Des jeux sont à la disposition des enfants qui peuvent jouer seuls ou avec d'autres enfants venus également passer un temps convivial.

Parents, deux accueillantes vous accompagneront dans la structure soit pour 1/4 d'heure, 20 min, 30 min, 1h ... C'est vous qui choisissez!

Aucune inscription n'est nécessaire. Votre enfant doit avoir entre 0 et 4 ans. Il évoluera dans un espace aménagé pour lui, favorisant son développement et le contact avec l'autre. Les parents peuvent jouer avec leur enfant, discuter entre eux ou avec les accueillantes.

Ce lieu se nomme «Les Parpaillous», situé dans la Maison de l'Enfance la Resplido avenue Jules Ferry. Ce bâtiment est à proximité des écoles et du centre aéré. Il est ouvert les mardis et jeudis de 9h00 à 11h30. Si vous vous y présentez, une participation symbolique de 1 € par semaine et par famille vous sera demandée.



Contact au 04 42 18 35 64 sur le temps d'ouverture / 04 42 18 35 70 Direction Enfance/ Petite Enfance

### RENTRÉE 2017/2018 : INSCRIPTIONS DES ENFANTS À L'ÉCOLE MATERNELLE CAP CANAILLE

A compter du mois de Janvier 2017, les inscriptions sont ouvertes et se font uniquement sur rendez-vous au 04 42 18 35 70 auprès du service Enfance / Petite Enfance 2 allée Paul Bérard (1<sup>er</sup> étage) :

- mardi et jeudi de 8h à 12h et de 13h à 16h
- mercredi de 8h à 12h

Seront inscrits en première année de maternelle les enfants nés en 2014.

Se munir obligatoirement :

- pièce d'identité des parents
- d'un justificatif de domicile récent (électricité ou eau ou loyer ou téléphone)
- du livret de famille ou l'acte de naissance de l'enfant
- de la copie du jugement de divorce spécifiant les conditions de garde de l'enfant (si nécessaire)
- du carnet de santé

Un certificat d'inscription vous sera délivré. Vous devrez ensuite prendre rendez-vous avec l'école muni du carnet de santé, du livret de famille et du certificat d'inscription pour faire enregistrer l'inscription par la directrice. Contact : Valérie ALEXANDRE - Directrice de l'école maternelle CAP CANAILLE - Tél. : 04 42 18 35 60

### FERMETURE DE L'ESPACE JEUNES PENDANT LES VACANCES DE NOËL

L'Espace jeunes sera fermé du 17 décembre au 2 janvier.

### INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Nous rappelons aux personnes souhaitant s'inscrire sur les listes électorales qu'elles peuvent se rendre au service de l'état civil au rez-de-chaussée de la mairie avant le 31 décembre 2016. L'inscription se fera sur présentation des pièces suivantes :

- formulaire d'inscription disponible en mairie ou sur [www.cassis.fr](http://www.cassis.fr) (rubrique les démarches en ligne : m'inscrire sur les listes électorales) ;
- photocopie d'une pièce d'identité ;
- photocopie d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Pour les jeunes de 18 ans, l'inscription se fait automatiquement.

Les personnes ayant déménagé au sein de la commune sont invitées à signaler leur changement d'adresse à l'état civil également avant le 31 décembre 2016.

### DÉCOUVREZ CASSIS AUTREMENT, EN SCOOTER ...

Louez un scooter une journée, une semaine, pour visiter Cassis, vous balader sur le bord de mer et profiter de la beauté des paysages. Circulez facilement d'une ville à l'autre, en 2 roues, pour des vacances sereines ...



A partir de 43 €/jour (pour un 50cm3), 65 €/jour (125 cm3). Locations de voitures également. Réservations : Garage MH, 4 avenue Jules Ferry Tél : 04 42 01 70 63 / 06 09 62 64 74

### PARKING DU CASINO BARRIÈRE : MODIFICATION DU CRÉNEAU DE STATIONNEMENT GRATUIT

Afin de développer son activité et de participer ainsi à l'augmentation de la taxe sur le produit des jeux qui bénéficie aux recettes de la Ville, le groupe Barrière souhaite ouvrir l'établissement de Cassis plus tôt le matin. De ce fait, à compter du 2 novembre 2016, le parking du Casino sera gratuit tous les matins (sauf le dimanche) jusqu'à 12h au lieu de 13h.

### FLEURY ATALLAH ARCHITECTES

Depuis 2011, Catherine Fleury et Chacha Atallah, toutes deux architectes DPLG, collaborent sur de nombreux projets, partageant leurs savoir-faire dans une structure commune entre la France et la Tunisie. Elles travaillent sur des aménagements intérieurs sur mesure pour des appartements, des restaurants, des bureaux, mais aussi sur des projets de construction neuve, des réhabilitations lourdes et des agrandissements de maisons. 17 avenue du Revestel 13260 Cassis Tél : 06 70 53 94 25 - [www.fa-architectes.com](http://www.fa-architectes.com)



### CABINET THIBAUT CHERINGOU, ARCHITECTE D.P.L.G

Ce cabinet d'architectes, basé à Carnoux, vous accompagne dans votre projet : faisabilité, démarches administratives nécessaires et gestion de votre chantier. A la fois pour les particuliers et les professionnels (commerces, activités).

Tél : 04 42 73 46 38 - [www.architectes-pour-tous.fr/architectes-pour-tous/thibaut-cheringou](http://www.architectes-pour-tous.fr/architectes-pour-tous/thibaut-cheringou)

### LA PATINOIRE DE PLEIN AIR REPREND SES QUARTIERS D'HIVER

Des vacances de Noël aux vacances d'hiver, la patinoire s'installe sur la place Baragnon pour le plus grand plaisir des enfants ... et des parents. Venez patiner à ciel ouvert et partager des moments de détente en famille ou entre amis, du 17 décembre au 26 février, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h à 18h (le reste de la journée étant réservé aux scolaires), le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le mercredi et le dimanche de 14h à 18h. Pendant les vacances scolaires, du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le dimanche de 14h à 18h. La patinoire sera fermée le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

**Inauguration par Madame le Maire et les enfants des écoles vendredi 16 décembre à 10h30.**



**Journée au profit du Téléthon samedi 7, avec la Galette des rois offerte à tous les petits Cassidens venus patiner, vers 15h30.**

Entrée 2,50 € (prêt de patins et de casques). Renseignements : 04 42 18 35 81

# Agenda NOVEMBRE

## JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE D'EVAN DE SOUSA

«LA COULEUR DES SENTIMENTS»  
Place Baragnon (sur les grilles)

## JUSQU'AU 26 NOVEMBRE

### EXPOSITIONS PHOTOGRAPHIQUES À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE :

«STÈLES DE CAMARGUE» DE F. POURCEL  
Renseignements : bibliotheque@cassis.fr ou 04 42 18 36 82

«SENTIERS SESTIANS» D'ABED ABIDAT  
Renseignements : bibliotheque@cassis.fr ou 04 42 18 36 82

## JUSQU'AU 25 FÉVRIER 2017

### EXPOSITION «LES ENRICHISSEMENTS DE LA COLLECTION PERMANENTE»

Les oeuvres de la collection permanente retrouvent les cimaises du Musée à côté du don récent de l'oeuvre «le port de Cassis à la voile rouge» de Christ Vivanti.



Mercredi, jeudi, vendredi, samedi : 10h00-12h30 et 14h30 -17h30  
Musée Municipal de Cassis

## MARDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE

EN DIRECT DE LA PAROISSE  
MESSE SOLENNITÉ DE TOUS LES SAINTS  
10h, Eglise St Michel

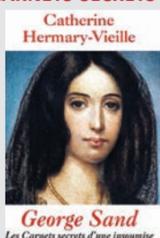
JOURNÉE NATIONALE DU SOUVENIR FRANÇAIS  
11h30 : Cérémonie d'hommage aux «Morts pour la France» au Monument aux Morts du cimetière ville.

## MERCREDI 2 NOVEMBRE

EN DIRECT DE LA PAROISSE  
PRIÈRE POUR TOUS LES DÉFUNTS DE CASSIS  
10h, messe - Eglise St Michel  
16h, bénédiction des tombes des deux cimetières de Cassis  
Infos : 04 42 01 70 72

## JEUDI 3 NOVEMBRE

LIVRE ENTRE PARENTHÈSES  
"GEORGES SAND, LES CARNETS SECRETS D'UNE INSOUMISE"  
de Catherine HERMARY VIEILLE - Présentée par Danielle JEANJEAN  
Entrée libre - Infos : D. Simonet 04 42 01 01 36 ou J. Poncin 04 42 01 27 06  
19h15, Centre culturel



## LES 4, 16 ET 30 NOVEMBRE

VISITE GUIDÉE DU VILLAGE DE CASSIS  
BALADE HISTORIQUE AVEC UN GUIDE



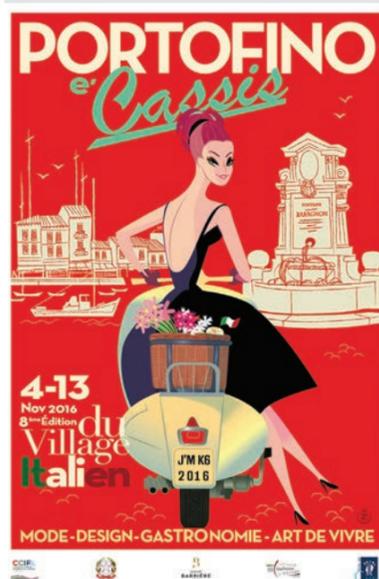
Tarifs et infos : www.ot-cassis.com  
15h, Office de Tourisme

## VENDREDI 4 NOVEMBRE

CINÉ PASSION «STEFAN ZWEIG, ADIEU L'EUROPE» DE MARIA SHRADER

Durée : 1h46mn Présenté par Gérard GAUDIN. Inscriptions pour le dîner débat avant le jeudi soir (18h) précédant la séance Tarifs : Film 7 € - Repas adhérent 16,50€ Rens : 04 42 01 77 73  
18h45, Centre culturel

## DU 4 AU 13 NOVEMBRE



Le 4 à 17h30, Inauguration  
Le 4 à 20h00, Concert de Danilo REA  
(Programme détaillé en page 3)

## SAMEDI 5 NOVEMBRE

RANDONNÉE SUBAQUATIQUE ET DÉGUSTATION COQUILLAGES  
par le Yachting-Club des Calanques de Cassis - Infos : 06 77 02 22 23  
9h, randonnée subaquatique  
12h30, repas coquillage - Port Miou

## JOURNÉES PORTES OUVERTES DU CENTRE CULTUREL AU PROFIT DU TÉLÉTHON

Infos & inscriptions : 06 83 23 62 80 / irina.cassis13@sfr.fr  
De 10h à 12h et de 14h à 17h, Centre culturel

CONFÉRENCE «GUSTAVE EIFFEL»  
présentée par Claude POPIS par «Les Amis du Musée de Cassis».  
Infos : 04 42 01 16 15  
16h, MEVA

## DIMANCHE 6 NOVEMBRE

FÉDÉRATION NATIONALE DES DÉCORÉS DU TRAVAIL DE FRANCE - RÉGION PACA  
organisée par M. Claude Vangermez, Président de la Fédération Nationale des Médailleurs du Travail de la Région PACA.  
Renseignements : 06 13 22 54 71 ou vangermez.claude@wanadoo.fr  
10h, MEVA

## MARDI 8 NOVEMBRE

PERMANENCE DE L'ADIL (AGENCE DÉPARTEMENTALE D'INFORMATION DU LOGEMENT)  
Sans rdv - Gratuit - Infos : 04 96 11 12 00  
De 9h à 12h, CCAS

LIVRES ÉCHANGES  
"PISE 1951" DE Dominique FERNANDEZ  
Livres présentés par Mireille BRUNA.  
Entrée libre. Rens : 04 42 01 77 73  
A 18h, Centre culturel

## CONFÉRENCE SUR LA COMMUNICATION BIENVEILLANTE

Méthode de communication axée sur la qualité de la relation avec les autres et envers soi-même.  
Conférence présentée par Sophie VIDAL-REYMOND et Marie CHEVALIER.  
Infos : 04 42 01 77 73  
19h30, Centre culturel

## MERCREDI 9 NOVEMBRE

"LA SORCIÈRE AU PLACARD À BALAI"  
PAR L'ASSOCIATION "TWO CONTES FÉES"  
à partir de 3 ans sur inscription.  
Animation gratuite.  
15h30, Bibliothèque municipale

## LES 9 ET 23 NOVEMBRE

VISITE GUIDÉE DU VILLAGE DE CASSIS ENTRE ARTISANAT ET GASTRONOMIE  
Venez découvrir le savoir-faire de nos artisans et producteurs.  
Tarifs et infos : www.ot-cassis.com  
15h, Office de Tourisme

## VENDREDI 11 NOVEMBRE

### CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE 1918

98<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE  
▪ 10h : messe en l'église Saint-Michel  
▪ 11h : Rassemblement esplanade A. Briand  
▪ 11h15 : Revue de Madame le Maire. Lecture du message du Ministre des Anciens Combattants par les enfants des écoles. Discours de Madame le Maire.  
▪ 12h : Dépôts de gerbes à la stèle du jardin public.  
▪ 12h15 : Vin d'honneur dans la cour d'honneur de l'Hôtel de Ville.

## SAMEDI 12 NOVEMBRE

PLONGÉE  
organisée par le Yachting-Club des Calanques de Cassis (YCCC)  
Infos : 06 77 02 22 23  
9h, Calanque de Port-Miou

## MARDI 15 NOVEMBRE

CONFÉRENCE : LE DOUANIER ROUSSEAU, ENTRE RÊVE ET RÉALITÉ  
Conférence présentée par Marie-Françoise ROUSSET-ROUVIERE. Entrée libre  
Infos : 04 42 01 77 73  
17h30, Centre culturel

## JEUDI 17 NOVEMBRE

LES SORTIES ET VOYAGES DU CENTRE CULTUREL - TRÉSORS DU VAUCLUSE  
Pernes les Fontaines : Tour Ferrande et bains rituels juifs. Château du Barroux. Abbaye Sainte Madeleine du Barroux.  
Infos & inscriptions au bureau accueil du Centre culturel - Tél : 04 42 01 77 73

## VENDREDI 18 NOVEMBRE

PERMANENCE ASSOCIATIONS "LES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL DE CASSIS"  
infos : 06 13 22 54 71 / vangermez.claude@wanadoo.fr  
De 11h à 12h, MEVA

## CONFÉRENCE "LE PAQUEBOT NORMANDIE"

présentée par M. Jean Trémillon, Commandant de Marine organisée par le Cercle Nautique de Cassis.  
Renseignements : 04 42 01 05 96 - cerclenautiquecassis@sfr.fr  
18h30, Restaurant le Yacht-Club

## LES 18 ET 19 NOVEMBRE



(Programme détaillé en page 3)

## SAMEDI 19 NOVEMBRE

RANDONNÉE PÉDESTRE ORGANISÉE PAR LE YACHTING-CLUB DE CASSIS (YCCC)



Infos : 06 73 94 44 05  
9h30, Départ de Port-Miou

## LES 19 ET 20 NOVEMBRE

MÉDITATIONS ACTIVES D'OSHO SUR LA VOIE DU TANTRA  
Informations : 06 64 41 57 79 / isabelleduffaud@yahoo.fr  
Centre culturel

## DIMANCHE 20 NOVEMBRE

COLLECTE NATIONALE DU SECOURS CATHOLIQUE PAR L'ANTENNE DE CASSIS.

Infos : 06 84 45 54 54  
10h, Eglise Saint-Michel

## TANGO ARGENTIN - MILONGAS

Organisé par Mme Derville  
De 14h à 17h, Place Baragnon

## MERCREDI 23 NOVEMBRE

Danielle Milon, Maire de Cassis reçoit ses administrés sans rendez-vous, par ordre d'arrivée.  
De 10h à 12h, Hôtel de ville

## CYCLE DE CONFÉRENCES SUR L'HISTOIRE DE LA MÉSOPOTAMIE

Conférence présentée par Rémo MUGNAIONI, Professeur à l'Université Aix-Marseille, Département des Etudes Moyen-Orientales, IREMAN.  
Infos : 06 15 39 19 70 - mesopotamie@sfr.fr  
18h, Centre culturel

## VENDREDI 25 NOVEMBRE

SORTIE À VINTIMILLE PROPOSÉE PAR CASSIS ACCUEIL  
Rens : 06 83 23 62 80 / irina.cassis13@sfr.fr

## DU 25 AU 27 NOVEMBRE

### CYCLE DE FILMS SUR LE THÈME "LE MIROIR ANIMAL"

par le cinéma de Cassis, en partenariat avec la fondation Camargo, sur les rapports de l'homme et de l'animal. Trois jours de projections, de réflexions, rencontres avec des réalisateurs, des chercheurs et des écrivains.  
Programme à venir.  
Ciné-Calanques

## SAMEDI 26 NOVEMBRE

REUNION DE QUARTIER  
LES TERRASSES DE CASSIS  
10h30, Rdv devant la résidence Eleïs

## CONFÉRENCE "AUX CALANQUES"

organisée par l'association "Les Amis du Musée" et présentée par Jacques MILLE, agrégé de Géographie.  
Infos : gerard.gaudin375@orange.fr  
Tél : 04 42 01 16 15  
16h, MEVA

## LES 26 ET 27 NOVEMBRE

### EN DIRECT DE LA PAROISSE MARCHÉ DE L'AVEUT

Vente de vins de Cassis, gâteaux et bijoux.  
Infos : 04 42 01 70 72  
De 9h à 13h, Salle Saint Michel

## DIMANCHE 27 NOVEMBRE

LOTTO  
organisé par l'AFM-TELETHON  
Rens : 06 07 81 08 25 / thessey.rey@orange.fr  
14h30, Centre Culturel

## LUNDI 28 NOVEMBRE

PERMANENCE JURIDIQUE GRATUITE DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE L'ACCÈS AU DROIT (CDAD)  
De 14h à 16h, CCAS (sans rendez-vous)

## MARDI 29 NOVEMBRE

RÉCITAL DE MUSIQUE PAR LES MUSICIENS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MARSEILLE

organisé par le Lions Club de Cassis, au profit de ses oeuvres sociales.  
Rens : 06 62 81 11 74 / jeangorree@orange.fr  
19h, Centre Culturel



Retrouvez le programme du Cinéma Ciné Calanques sur [www.cinecalanquescassis.fr](http://www.cinecalanquescassis.fr)  
Tél : 04 42 01 77 73

# Agenda DÉCEMBRE

**JUSQU'AU 25 FÉVRIER 2017**

**EXPOSITION «LES ENRICHISSEMENTS DE LA COLLECTION PERMANENTE»**

Les oeuvres de la collection permanente retrouvent les cimaises du Musée à côté du don récent de l'oeuvre «le port de Cassis à la voile rouge» de Christ Vivanti. Mercredi, jeudi, vendredi, samedi : 10h00-12h30 et 14h30-17h30  
**Musée Municipal de Cassis**

**JEUDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**

**LIVRE ENTRE PARENTHÈSES «LA CONTREVERSE DE VALLADOLID»** de Jean Claude CARRIÈRE - Rencontre présentée par Mireille ARGEME - Entrée libre  
Infos : J. Poncin 04 42 01 27 06 ou D. Simonet 04 42 01 01 36  
**19h15, Centre culturel**

**DU 1<sup>ER</sup> AU 7 DÉCEMBRE**

**VENTE DE DÉCORATION DE NOËL AU PROFIT DU TÉLÉTHON PAR L'AMICALE DES PENSIONNAIRES DE LA MAISON DE RETRAITE DE CASSIS**  
Renseignements : 04 42 01 97 97

**LES 2, 7, 9, 14 ET 16 DÉCEMBRE**

**VISITE GUIDÉE DU VILLAGE DE CASSIS LES TRADITIONS DE NOËL**  
Tarifs et infos : www.ot-cassis.com  
**15h, Office de Tourisme**

**DU 2 AU 23 DÉCEMBRE**

**«LES MARCHÉS DE NOËL EN FRANCE»**  
Exposition préparée et présentée par l'équipe de la Bibliothèque. Entrée libre.  
**Bibliothèque municipale**

**LES 2 ET 17 DÉCEMBRE**

**PERMANENCE ASSOCIATIONS "LES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL DE CASSIS"**  
Informations : 06 13 22 54 71 ou par mail : vangermez.claude@wanadoo.fr  
**De 11h à 12h, MEVA**

**DU 2 DÉCEMBRE AU 31 JANVIER 2017**

**EXPOSITION «LE GROS SOUPER»**  
réalisée par Maryse Filosa. Entrée libre.  
**De 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h, les lundis, mardis, jeudis et vendredis ainsi que les mercredis de 9h à 12h30 (sauf les jours fériés), Four banal**

**DU 2 AU 18 DÉCEMBRE**

**EXPOSITION "PROVENCE CALENDALE" PAR LE CENTRE CULTUREL**  
Présentation de crèches, costumes et projection.  
**De 10h à 19h du 2 au 11 et de 10h à 18h du 16 au 18, Salles voûtées**



**VENDREDI 2 DÉCEMBRE**

**SPECTACLE DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE SAINTE CLAIRE**  
**18h, Oustau Calendal**  
**SPECTACLE DE DANSE PAR L'ÉCOLE DE DANSE DE SERGE LAVELLE**  
**18h30, Oustau Calendal**

**ILLUMINATION DE L'ARBRE DE LUMIÈRES ET LANCEMENT DU TÉLÉTHON**  
**19h30, Place Baragnon**

**LES 2 ET 3 DÉCEMBRE**

**FIL ROUGE AVIRON CLUB DE CASSIS**  
du 2 décembre à 17h jusqu'au lendemain 17h.  
Venez participer à notre relai aviron...  
**Place de la République**

**SAMEDI 3 DÉCEMBRE**  
**REPAS DANSANT AVEC ORCHESTRE**  
**20h, Oustau Calendal**

**VENDREDI 9 DÉCEMBRE**

**SOIRÉE JAZZ GROUPE CLAUDE MALET**  
**19h, Oustau Calendal**  
Infos : 06 07 81 08 25  
thessy.rey@orange.fr

**DU 2 AU 11 DÉCEMBRE**



**TRADITIONNEL MARCHÉ DE NOËL PLACE BARAGNON**

**Ouverture le 2 décembre à 14h**  
**Ouvert tous les jours, de 10h à 19h (jusqu'à 20h le 2)**

**VENDREDI 2 DÉCEMBRE**

- 16h - 20h : Animation musicale par le groupe «The Noël Brothers».
- 19h : Inauguration officielle par Danièle MILON, Maire de Cassis.

**SAMEDI 3 DÉCEMBRE**

- 10h - 19h : «Les animaux de la ferme» Place Baragnon.
- 11h - 13h : Ateliers créatifs pour enfants Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 11h30 : Animation Musicale
- 15h00 : Animation folklorique.
- 16h00 : Défilé des Petits Lutins suivi d'un goûter offert aux enfants (Cour d'honneur de l'hôtel de Ville).
- 16h30 : Inauguration de l'exposition «La Provence Calendale»

**DIMANCHE 4 DÉCEMBRE**

- 10h - 19h : «Les animaux de la ferme» brebis, ânes... Place Baragnon.
- 11h : Démonstration de danse urbaine.
- 15h : Spectacle pour les enfants de 3 à 10 ans - Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville.
- 16h : Démonstration de danse orientale.

**LUNDI 5 DÉCEMBRE**

- 15h - 17h : Atelier créatif pour adultes par l'association Créa Provence - Cour d'honneur de l'hôtel de ville.

**MARDI 6 DÉCEMBRE**

- 17h : Animation musicale.

**MERCREDI 7 DÉCEMBRE**

- 15h - 17h : Atelier créatif pour adultes Cour d'honneur de l'hôtel de ville.

**LES 8 ET 9 DÉCEMBRE**

- Village Associatif - Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.

**VENDREDI 9 DÉCEMBRE**

- 17h : Démonstration de Flamenco.

**SAMEDI 10 DÉCEMBRE**

- Village Associatif - Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 10h - 12h : Animation «Echecs»
- 10h : Atelier créatif pour enfants - Cour d'honneur de l'hôtel de Ville.
- 11h : Animation musicale par le groupe MOI
- Chasse au trésor pour les enfants Départ Cour d'honneur de l'hôtel de ville
- 15h : Animation musicale.

**DIMANCHE 11 DÉCEMBRE**

- 11h - 12h : Atelier créatif pour adultes Cour d'honneur de l'hôtel de ville.
- 11h-15h : Animation danse «L'étrange Noël de Mr Jack».
- 12h : Tirage de la tombola du «Marché de Noël» de Cassis Animation.
- 15h : Spectacle pour enfants (3 à 10 ans) offert par Cassis animation - Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville.



**SAMEDI 3 DÉCEMBRE**

**PLONGÉE DE SÉCURITÉ** organisée par le Yachting-Club des Calanques de Cassis (YCCC) - Infos : 06 77 02 22 23  
**9h, Calanque de Port-Miou**

**LOTO DE L'ASSOCIATION "LE 7<sup>ÈME</sup> SOUFFLE"**  
au profit des enfants atteints de maladies chroniques et particulièrement de la maladie de CROHN.  
**15h, Centre culturel**

**LUNDI 5 DÉCEMBRE**

**HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE PENDANT LA GUERRE D'ALGÉRIE ET LES COMBATS DU MAROC ET DE LA TUNISIE**  
**11h, Jardin public**

**DU 5 AU 8 DÉCEMBRE**

**LES SORTIES ET VOYAGES DU CENTRE CULTUREL - FÉRIES DES ILLUMINATIONS DE DÉCEMBRE EN ALSACE**



Visite de Strasbourg, sa cathédrale, les vieux quartiers pittoresques et le marché de Noël illuminé. Ribeauvillé, Riquewihr et Kaisersberg. Visite de la richesse patrimoniale de Colmar et de son marché de Noël.  
Infos & inscriptions au bureau accueil du Centre culturel - Tél : 04 42 01 77 73

**MARDI 6 DÉCEMBRE**

**GALA DE NOËL DES SENIORS CASSIDAINS**  
Organisé par le pôle seniors du CCAS  
Inscriptions les 28 et 29 novembre de 9h à 12h auprès d'Erica (bureau du Pôle seniors) CCAS - 10 rue Thiers - 1<sup>er</sup> étage.  
**14h, Oustau Calendal**

**DU 8 DÉCEMBRE AU 25 FÉVRIER 2017**

**"CRÊCHES TRADITIONNELLES ET CONTEMPORAINES : LA MAGIE PROVENÇALE DE NOËL"**

Oeuvres imaginées et réalisées par un passionné des traditions de Noël en Provence. Entrée libre.  
**Mercredi, jeudi, vendredi, samedi: 10h-12h30 et 14h30-17h30, Musée Municipal**

**SAMEDI 10 DÉCEMBRE**

**COMÉDIE MUSICALE MARION D'ORSO ET SES ÉLÈVES**  
Tarif : 10 €. Infos : 06 09 75 82 86  
**20h, Oustau Calendal**

**DIMANCHE 11 DÉCEMBRE**

**GRAND LOTO DU CENTRE CULTUREL**  
**15h, Centre culturel**

**MARDI 13 DÉCEMBRE**

**PERMANENCE DE L'ADIL (AGENCE DÉPARTEMENTALE D'INFORMATION DU LOGEMENT)**  
Gratuit. Rens. 04 96 11 12 00.  
**De 9h à 12h, CCAS (SANS RDV)**

**LIVRES ÉCHANGES**

**"LA CONVERSATION" DE JEAN D'ORMESSON**



Livre présenté par Alain de COSTERD  
Entrée libre - Infos 04 42 01 77 73  
**A 18h, Centre culturel**

**MERCREDI 14 DÉCEMBRE**

**Danièle Milon, Maire de Cassis** reçoit ses administrés sans rendez-vous, par ordre d'arrivée.  
**De 10h à 12h, Hôtel de ville**

**JEUDI 15 DÉCEMBRE**

**SPECTACLE DE NOËL DES ÉCOLES PUBLIQUES ET PRIVÉES**

Ecoles publiques :  
• 9h15, maternelle et CP  
• 14h, CE1/CE2/CM1/CM2

Ecoles privées :  
• 10h30, maternelle et élémentaire  
**Oustau Calendal**

**«REPAS DE LA VEILLÉE DE NOËL : LE GROS SOUPER»**

par le Centre Culturel et Maryse FILOSA Cassis Animation.

Spectacle, soupe de poissons et 13 desserts : 15€.

Réservations : 06 85 25 04 37  
**19h, Centre culturel**

**DU 17 DÉCEMBRE AU 26 FÉVRIER 2017**

**PATINOIRE**

Le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h à 18h (le reste de la journée étant réservé aux scolaires). Le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Le mercredi et le dimanche de 14h à 18h.

Pendant les vacances scolaires du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le dimanche de 14h à 18h. Fermée le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.



**Inauguration vendredi 16 décembre à 10h30 avec les enfants des écoles**  
**Place Baragnon**

**SAMEDI 17 DÉCEMBRE**

**CÉRÉMONIE OFFICIELLE DE LA STE BARBE DES SAPEURS-POMPIERS DE CASSIS**  
**Centre de secours**

**OPÉRA «TOSCA» DE PUCCINI**

par l'opéra de Zurich  
Direction musicale : Paolo CARIGNANI - projection en HD 4K.  
Tarif : 12 €.  
Infos : 04 42 01 77 73  
**16h, Ciné Calanques**



**DIMANCHE 18 DÉCEMBRE**



**REPRÉSENTATION DE LA PASTORALE**  
Par le groupe Calendal  
Tarif : 5 € - Infos : 04 42 01 77 73.  
**15h, Centre Culturel**

**LES 24 ET 25 DÉCEMBRE**

**EN DIRECT DE LA PAROISSE CÉLÉBRATION DE NOËL**

**24 décembre à 23h30 : Veillée de Noël et messe de minuit**

**25 décembre à 10h :**

**Messe de Noël**

**Nativité de notre Seigneur Jésus Christ**

Rens. 04 42 01 70 72

**Eglise Saint Michel**



Retrouvez le programme du Cinéma Ciné Calanques sur [www.cinecalanquescassis.fr](http://www.cinecalanquescassis.fr)  
Tél : 04 42 01 77 73